

Nahum / נחום - According to Wadi Murabba'at - Verse Order

Chapter 1

- 1 [מש] א נינוה ספר חזון נחום [האלקשי]:
- 2 [אל] [קנוא] [ונ] קם יהוה נקם יהוה [ובע] ל המה נקם יהוה לצר [יו] ונוטר הוא [ל] איב [יו]:
- 3 [יהוה] ארך [א] פים וגדל כח ונקה לא י [נ] קה יהוה בס [ו] פה [ובשערה] [זרכו] [וענן] [א] בק רגליו:
- 4 גוער בים ויבשהו וכל הנהרות הח [ר] יב אמלל [בשן] [וכר] מל ופרח לבנ [ו] א מלל:
- 5 ההרים רעשו ממנו והגבע [ות] הת [מגגו] ותשא הארץ [מפניו] [ותבל] וכל יושבי בה:
- 6 לפני זעמ [ו] מ [י] יעמד [ו] מי [י] קום בחרון [אפו] [חמתו] נתכה כאש [ו] הצרים [נ] תצ [ו] מ [מ] מנו:
- 7 טוב [י] הוה [למעוז] [ביום] [צרה] [ו] ידע חסי ב [ו]:
- 8 ובש [ט] עבר כל [ה] [יע] שה מקומה [ו] א [י] ב [יו] [ירדף] [חשך]:
- 9 מה תחשבון אל [יה] וה כלה ה [ו] א עשה לא תקום פ [עמים] [צרה]:
- 10 [כי] [עד] סיר [י] מ סבכי [ם] [ו] כסבא [ם] סבואים אכלו [כ] ק [ש] [יבש] [מלא]:
- 11 [ממד] [יצא] חשב על יה [וה] רע [ה] יעץ בליעל:
- 12 כה א [מר] [י] הו [ה] [אם] [של] מ [ים] [וכן] [רבי] מ [ו] כ [ן] נגוזו [וע] בר וע [נ] תך לא אענך [עוד]:
- 13 [ועתה] [אשבר] [מטהו] מעל [יד] ומוסרתיך אנ [ת] ק:
- 14 וצו [ה] [עליך] [יהוה] [לא] [יזרע] [משמ] ד עוד [מבי] ת אלהיך אכרית פסל [ומסכה] [א] ש [ים] [קברך] [כי] [ק] לות:

Chapter 2

¹ [הנה] על ההרים רג[לי] [מבשר] [משמיע] [שלום] [חגי] [יהודה] חגיך [שלמי] [נדר] יך כי ל[א] [יוסיף] [עוד] [לעבר] [בך] [בליעל] כל[ה] [נכ]רת:

² [עלה] [מפיץ] [על] [פניך] [נצור] [מצרה] [צפה] [דרך] חזק [מ]תנים אמץ [כח] [מאד]:

³ [כי] [שב] [יהוה] [את] [גאון] [יעקב] [כג]און יש[אל] כי [בקום] [בקקים] [וזמריהם] [שחתו]:

⁴ [מגן] גבריהו מאדם אנש[י] [חיל] [מתלעים] [באש] [פלדות] [הרכב] [ביום] [ה]כינו [והב]רשים [הרעלו]:

⁵ [בחוצות] [יתהוללו] [הרכב] יש[תקש]קון ברחבות מרא[י]הן [כלפיד]ם [ךברקים] [ירוצצו]:

⁶ יז[כר] [אדירי]ו יכשלו בהלכותם [י]מהרו חומתה והכן [הסכך]:

⁷ [שערי] [הנהרות] [נפת]חו והה[יכ]ל נמוג:

⁸ והצב גלתה העלתה ואמה[תיה] [מנהגות] [כקו]ל יונ[י]ם [מ]תפפת על [לבבהן]:

⁹ ונינוה כ[ברכת] מים מ[י]מי היא [ו]המה [נ]ס[י]ם עמדו עמ[דו] [ואין] [מפנ]ה:

¹⁰ בזו כסף בזו זהב [ו]אין קצה לת[כונ]ה [כ]בד מכ[ל] [כלי] [חמדה]:

¹¹ [בוק]ה ומבוקה ומבולקה [ו]ל[ב] נמס ופ[ק] [ברכים] [וחל]חלה [בכל] [מתנים] [ופני] [כ]לם קבצו פא[רור]:

¹² [איה] [מ]עון [אריות] [ומרעה] [הוא] [לכפרים] אשר הלך אריה ל[ב]יא שם גור [אריה] [ואין] [מחריד]:

¹³ אריה ט[ר]ף בדי גורתיו ומחנק ללבאתיו וימלא ט[רף] חריו ומענתיו טרפה:

14 הנני אליך נאם יהוה צבאנת והבערתני [ב]עשן רכבה וכפיר[י]ך תאכל ח[ר]ב והכרת[י] מארץ טרפך
[ו]לא ישמע עוד ק[ו]ל מלאככה:

Chapter 3

- 1 ה[ו]י עי[ר] דמים [כ]לה [כ]חש פר[ק] מלאה לא ימיש ט[רף]:
- 2 [קול] שוט ו[ק]ול רעש אופן וס[וס] דהר [ו]מרכבה מ[רקדה]:
- 3 [פרש] מעלה ול[הב] חרב וברק חנית ורב הלל וכב[ד] [פגר] ואין ק[צ]ה לגויה [ו]כשלו בגויתם:
- 4 מרב זנוני זונה טובת חן בעלת כ[ש]פים המ[כרת] [ג]וים בזנוניה ומשפחו[ת] [ב]כשפיה:
- 5 הנני[י] [א]ל[י]ך נאם י[הוה] [צבא]ות וגליתי שול[יך] [ע]ל [פ]ני[ך] והראיתי גוים מערך וממל[כות]
[ק]לונ[ך]:
- 6 ו[השלכתי] [עליך] שקוצים ונבלת[י]ך ושמתיך כ[ראי]:
- 7 [והיה] [כל] [ראיך] [ידוד] [ממך] ואמר שדדה [נינו]ה מי ינווד [לה] [מאין] [אבקש] [מנחמים] לך:
- 8 התיטבי מ[נ]א אמו[ן] [הי]שבה [ביארים] [מים] [סביב] [לה] [אשר] חיל מים חומתה:
- 9 כוש [ע]צמה [ומצ]רי[ם] [ואין] [קצה] [פוט] ולובים היו בעזרתך:
- 10 גם ה[י]א לגל[ה] הלכ[ה] [בשבי] [גם] עלליה [ירט]שו בראש כל חוצות [ו]על נכבד[יה] [ידו] [גורל]
וכל ג[דו]ל[יה] רתקו ב[ז]קים:
- 11 גם את תשכר[י] תהי [נעלמה] [גם] את תבקשי [מעוז] [מאויב]:
- 12 [כל] מבצריך [תאנים] [עם] בכ[ו]רי[ם] [א]ם ינוע[ו] ונפל[ו] [על] [פי] [אוכ]ל:
- 13 הנה [עמד] [נשים] בקרבך אל איב[י]ך [פת]וח [נפתח]ו שערי א[רצך] [אכלה] [אש] ב[ריחי]ך:

14 מי מצור שאב [י] לך [חזקי] [מבצריך] [באי] [בטיט] [ורמסי] [בחמר] [החזיקי מלב [ן]:

15 שם [תאכלך] [אש] [תכריתך] [חרב] [תא] כלך כילק [התכבד] כיל [ק] [התכבדי] [כארבה]:

16 [הרבית] [רכליך] [מכוכב] י השמים [ילק] [פשט] [ויעף]:

17 [מנזריך] [כארבה] [וטפסריך] [כ] גוב [ג] בי הח [ונים] [בגדרות] [ביום] [קרה] [שמש] [זרחה] [ונודד]

ולא נודע מק [ומו] [אים]:

18 [נמו] [רעיך] [מלך] [אשור] [ישכנו] [אדיריך] [נפ] שו עמ [ך] [על] [ההרים] [ואין] [מקביץ]:

19 [אין] [כהה] [לשבר]ך נחל [ה] מכת [ך] [כל] [שמעי] [שמעך] [תקעו] [כף] [עליך] כי על מ [י] לא

עב [רה] [רעתך] [תמיד]:

Nahum / נְהוּם - According to Wadi Murabba'at - Direct Transcription

Column 16

1

2

[Rows 1 - 4 contain the text of the Book of Micah]

3

4

5

6

7

[1:1 מִשׁ] אֲנִי נוֹה סֵפֶר חֲזוֹן נְהוּם [הַאֱלֹקִשׁ י² אֵל קְנוֹא וְנִ] קָם יְהוָה נִקָּם יְהוָה

8

[וּבַע] לְהִמָּה נִקָּם יְהוָה לְצָר [יֹו] וְנוֹטֵר הוּא [לְ] אִיב [יֹו י³ יְהוָה] אֲרֶךְ [א] פִּימָם

9

וְגַדְלֵ כַח וְנִקָּה לֹא י [נִ] קָה יְהוָה בַּס [ו] פֶּה [וּבַשְּׁעָרָה דָּרְכוּ וְעַנְן א] בַּק

10

רִגְלֵי⁴ גֹעֵר בַּיָּם וַיִּבְשְׂהוּ וְכָל הַנְּהָרוֹת הַח [ר] יב אֲמַלֵּל [בַּשָּׁן וְכָר] מֵל

11

וּפְרַח לְבַנ [ו] אֲמַלֵּל⁵ הַהָרִים רַעֲשׂוּ מִמֶּנּוּ וְהִגְבַּע [וְת] הַת [מַגְגּוֹ] וְתִשָּׂא

12

הָאָרֶץ [מִפְּנֵי וְתַבֵּל] וְכָל יוֹשְׁבֵי בָהּ⁶ לְפָנַי זַעַמ [ו] מ [י] יַעֲמֵד [ו] מִי

13

[י] קוֹם בַּחֲרוֹן [אִפּוֹ חֲמַתוֹ] נִתְכָּה כְּאֵשׁ [ו] הַצָּרִים [נִ] תִּצַּח [ו] מ [מִ] מְנוּ⁷ טוֹב

14

[י] הוּה [לְמַעוֹז בְּיוֹם צָרָה ו] יִדַּע חֲסִי ב [ו] וּבִש [ט] אֶעֱבֹר כָּל [הַ יַע] שָׂה

15

מקומה [ו]א[י]ב[יו ירדף חשך] ⁹ מה תחשבון אל [יה]וה כלה ה[ו]א עשה	16
לא תקום פ[עמים צרה] ¹⁰ כי עד] סיר[י]ם סבכי[ם ו]כסבא[ם] סבואים	17
אכלו [כ]ק[ש יבש מלא] ¹¹ ממך יצא] חשב על יה[וה] רע[ה] יעץ בליעל	18
	19
¹² כה א[מר י]הו[ה] אם של[מ]ים וכן רבי[ם] ו[כ]ן נגוזו [וע]בר וע[נ]תך לא	20
אענך [עוד] ¹³ ועתה אשבר מטהו] מעל[יך] ומוסרתיך אנ[ת]ק	21
¹⁴ וצו[ה] עליך יהוה לא יזרע משמ[ך] עוד [מבי]ת אלהיך אכרית	22
פסל [ומסכה א]ש[ים קברך כי ק]לות	23
	24
[^{2:1} הנה] על ההרים רג[לי מבשר משמיע שלום חגי יהודה] חגיך	25
[שלמי נדר]יך כי ל[א יוסיף עוד לעבר בך בליעל] כל[ה נכ]רת	26
[² עלה מפיץ על פניך נצור מצרה צפה דרך] חזק [מ]תנים אמץ	27
[כח מאד ³ כי שב יהוה את גאון יעקב כג]און יש[ראל] כי	28
[בקקום בקקים וזמריהם שחתו ⁴ מגן] גבריהו מאדם אנש[י]	29
[חיל מתלעים באש פלדות הרכב ביום ה]כינו [והב]רשים	30
[הרעלו ⁵ בחוצות יתהוללו הרכב] יש[תקש]קון ברחבות	31
מרא[י]הן [כלפיד]ם [ךברקים ירוצצו] ⁶ יז[כר אדירי]ו יכשלו בהלכותם	32
[י]מהרו חומתה והכן [הסכך ⁷ שערי הנהרות נפת]חו והה[יכ]ל נמוג	33
⁸ והצב גלתה העלתה ואמה[תיה מנהגות כקו]ל יונ[י]ם [מ]תפפת על	34

[לבבהן] ⁹ ונינוה כ[ברכת] מים מ[י]מי היא [ו]המה [נ]ס[י]ם עמדו עמ[דו]	35
[ואין מפנ]ה ¹⁰ בזו כסף בזו זהב [ו]אין קצה לת[כונ]ה [כ]בד מכ[ל כלי]	36
[חמדה ¹¹ בוק]ה ומבוקה ומבולקה [ו]ל[ב] נמס ופ[ק ברכים וחל]חלה	37
[בכל מתנים ופני כ]לם קבצו פא[רור ¹² איה מ]עון [אריות ומרעה הוא]	38
[לכפרים] אשר הלך אריה ל[ב]יא שם גור [אריה ואין מחריד]	39

Column 17

¹³ אריה ט[ר]ף בדי גורתיו ומחנק ללבאתיו וימלא ט[רף] חריו	1
ומענתיו טרפה ¹⁴ הנני אליך נאם יהוה צבאנת והבערתי	2
[ב]עשן רכבה וכפיר[י]ך תאכל ח[ר]ב והכרת[י] מארץ טרפך	3
[ו]לא ישמע עוד ק[ו]ל מלאככה	4
	5
^{3:1} ה[ו]י עי[ר] דמים [כ]לה [כ]חש פר[ק] מלאה לא ימיש ט[רף ² קול]	6
שוט ו[ק]ול רעש אופן וס[וס] דהר [ו]מרכבה מ[רקדה]	7
[³ פרש] מעלה ול[הב] חרב וברק חנית ורב חלל וכב[ד פגר]	8
ואין ק[צ]ה לגויה [ו]כשלו בגויתם ⁴ מרב זנוני זונה טובת חן	9
בעלת כ[ש]פים המ[כרת ג]וים בזנוניה ומשפחו[ת ב]כשפיה	10

5הננ[י א]ל[י]ך נאם י[הוה צבא]ות וגליתי שול[יך ע]ל [פ]ני[ך]	11
והראיתי גוים מערך וממל[כות ק]לונ[ך] ו ⁶ [השלכתי עליך]	12
שקוצים ונבלת[י]ך ושמתיך כ[ראי ⁷ והיה כל ראיך ידוד]	13
[ממך] ואמר שדדה [נינו]ה מי ינוד [לה מאין אבקש מנחמים]	14
לך ⁸ התיטבי מ[נ]א אמו[ן הי]שבה [ביארים מים סביב לה אשר]	15
חיל מים חומתה ⁹ כוש [ע]צמה [ומצ]רי[ם ואין קצה פוט]	16
ולובים היו בעזרתך ¹⁰ גם ה[י]א לגל[ה] הלכ[ה בשבי גם]	17
עלליה [ירט]שו בראש כל חוצות [ו]על נכבד[יה ידו גורל]	18
וכל ג[דו]ל[יה] רתקו ב[ז]קים ¹¹ גם את תשכר[י] תהי [נעלמה גם]	19
את תבקשי [מעוז מאויב ¹² כל] מבצריך [תאנים עם]	20
בכ[ו]רי[ם א]ם ינוע[ו] ונפל[ו על פי אוכ]ל ¹³ הנה [עמך נשים]	21
בקרבך אל איב[י]ך [פת]וח [נפתח]ו שערי א[רצך אכלה אש]	22
ב[ריחי]ך ¹⁴ מי מצור שאב[י] לך [חזקי מבצריך באי בטיט ורמסי]	23
[בחמר] החזיקי מלב[ן] ¹⁵ שם [תאכלך אש תכריתך חרב]	24
[תא]כלך כילק [התכב]ד כיל[ק התכבדי כארבה]	25
¹⁶ הרבית רכליך מכוכב[י השמים] ילק פשט ויעף[ך]	26
¹⁷ מנזריך כארבה וטפסריך כ[גוב] [ג]בי הח[ו]נים בגדרות]	27
[ביום קרה שמש זרחה ונווד] ולא נודע מק[ומו אים]	28
¹⁸ נמו רעיך מלך אשור ישכנו אדיריך נפ[שו עמ]ך על ההרים]	29

[ואין מקבץ ¹⁹ אין כהה לשבר]ך נחל[ה] מכת[ך כל שמעי]	30
[שמעך תקעו כף עליך] כי על מ[י] לא עב[רה רעתך תמיד]	31
	32
	33
	34
[Rows 35 and onwards contain text from the Book of Habakkuk]	35
	36
	37
	38
	39

Hebrew Comparison of the Text of Nahum – Masoretic against Wadi Murabba'at

Chapter 1

1

Masoretic	מִשָּׂא נִינְוָה סִפֵּר חֲזוֹן נַחֻם הָאֱלֻקְשִׁי
Wadi Murabaat	[מש] א נינוה ספר חזון נחום [האלקשי]
Highlighted Diff.	None

2

Masoretic	אֵל קִנּוּא וְנִקָּם יְהוָה נִקָּם יְהוָה וּבַעַל חֲמָה נִקָּם יְהוָה לְצַרְיָו וְנוֹטֵר הוּא לְאִיבָיו
Wadi Murabaat	[אל קנוא ונ] קם יהוה נקם יהוה [ובע] ל המה נקם יהוה לצר [יו] ונוטר הוא [ל] איב [יו]
Highlighted Diff.	None

3

Masoretic	יְהוָה אֶרֶץ אֲפִים וּגְדֹל־כַּח וְנִקָּה לֹא יִנְקָה יְהוָה בְּסוּפָהּ וּבְשַׁעֲרָהּ דִּרְכוּ וְעָנָן אֲבִק רִגְלָיו
Wadi Murabaat	[יהוה] ארץ [א] פים וגדל כח ונקה לא י [נ] קה יהוה בס [ו] פה [ובשערה דרכו וענן] [א] בק רגליו
Highlighted Diff.	None

4

Masoretic	גֹּועֵר בַּיָּם וַיִּבְשֶׂהוּ וְכָל־הַנְּהָרוֹת הֶחְרִיב אֶמְלֵל בְּשָׁן וְכַרְמֶל וּפְרַח לְבָנוֹן אֶמְלֵל
Wadi Murabaat	גוער בים ויבשהו וכל הנהרות הח[ר]יב אמלל [בשן וקר]מל ופרח לבנ[ו]ן אמלל
Highlighted Diff.	None

5

Masoretic	הָרִים רָעֲשׂוּ מִמָּנּוֹ וְהַגְּבָעוֹת הִתְמַגְּגוּ וַתֵּשֶׂא הָאָרֶץ מִפָּנָיו וְתִבֵּל וְכָל־יְיֹשְׁבֵי בָהּ
Wadi Murabaat	ההרים רעשו ממנו והגבע[ות] הת[מגגו] ותשא הארץ [מפניו ותבל] וכל יושבי בה
Highlighted Diff.	ה ⁺ הרים רעשו ממנו והגבעות התמגגו ותשא הארץ מפניו ותבל וכל יי ⁺ ושבי בה

6

Masoretic	לְפָנַי זָעַמוּ מִי יַעֲמֹד וּמִי יָקוּם בְּחֵרוֹן אָפוֹ חֲמָתוֹ נִתְּכָה דָּאֵשׁ וְהַצָּרִים נִתְּצוּ מִמָּנּוֹ
Wadi Murabaat	לפני זעמ[ו] מ[י] יעמד [ו]מי [י]קום בחרון [אפו חמתו] נתכה כאש [ו]הצרים [נ]תצו [ו]ממנו
Highlighted Diff.	לפני זעמו מי יעמ-ו-ד ומי יקום בחרון אפו חמתו נתכה *כ*אש והצרים נתצו ממנו

7

Masoretic	טוֹב יִהְיֶה לְמַעוֹז בְּיוֹם צָרָה וַיִּדַע חֲסִי בּוֹ
Wadi Murabaat	טוֹב [י] הוּהוּ [למעוז ביום צרה ו] ידע חסי ב[ו]
Highlighted Diff.	None

8

Masoretic	וּבְנִשְׁטָף עֵבֶר כָּלָה יַעֲשֶׂה מְקוֹמָהּ וְאִיֶּבִיּוּ יִרְדֶּף־חֶשֶׁךְ
Wadi Murabaat	ובש[ט] ה עבר כל[ה יע] שה מקומה [ו]א[י]ב[יו ירדף חשך]
Highlighted Diff.	None

9

Masoretic	מֵה־תַּחֲשָׁבוֹן אֶל־יְהוָה כָּלָה הוּא עֹשֶׂה לֹא־תִקּוּם פְּעַמִּים צָרָה
Wadi Murabaat	מה תחשבון אל [יה] וה כלה ה[ו]א עשה לא תקום פ[עמים צרה]
Highlighted Diff.	None

10

Masoretic	כִּי עַד־סִירִים סְבִיכִים וּכְסָבָאֵם סְבוּאִים אֶכְלוּ כְּקֶשׁ יִבֵּשׁ מְלֵא
Wadi Murabaat	[כי עד] סיר[י]ם סבכי[ם]ם [ו]כסבא[ם] סבואים אכלו [כ]ק[ש יבש מלא]
Highlighted Diff.	None

11

Masoretic	מִמֶּךָ יֵצֵא חֹשֶׁב עַל־יְהוָה רָעָה יַעֲזֹב בְּלִיעֵל
Wadi Murabaat	[ממך יצא] חשב על יה [וה] רע [ה] יעז בליעל
Highlighted Diff.	None

12

Masoretic	כֹּה אָמַר יְהוָה אִם־שְׁלָמִים וְכֵן רַבִּים וְכֵן נִגְזְרוּ וְעָבַר וְעֲנַתְךָ לֹא אֲעַנְךָ עוֹד
Wadi Murabaat	כה א [מר י] הו [ה אם של] מ [ים וכן רבי] ם ו [כ] ן נגוזו [וע] בר וע [נ] תך לא אענך [עוד]
Highlighted Diff.	כה אמר יהוה אם שלמים וכן רבים וכן נג ^ו זו ועבר וענתך לא אענך עוד

13

Masoretic	וְעַתָּה אֲשַׁבֵּר מִטְהוֹ מֵעַלְיָךְ וּמוֹסְרֹתֶיךָ אֲנַתֵּק
Wadi Murabaat	[ועתה אשבר מטהו] מעל [יך] ומוסרתך אנ [ת] ק
Highlighted Diff.	None

14

Masoretic	וְצוּהָ עָלֶיךָ יְהוָה לֹא־יִזְרַע מִשְׁמֶךָ עוֹד מִבֵּית אֱלֹהֶיךָ אַכְרִית פֶּסֶל וּמִסְכָּה אֲשֵׁים קִבְרֶךָ כִּי קִלוֹת
Wadi Murabaat	וצו [ה עליך יהוה לא יזרע משמך] ך עוד [מבי] ת אלהיך אכרית פסל [ומסכה א] ש [ים] [קברך כי ק] לות
Highlighted Diff.	None

Chapter 2

1

Masoretic	הִנֵּה עַל־הַהָרִים רַגְלֵי מְבַשֵּׁר מִשְׁמִיעַ שְׁלוֹם חֲגִי יְהוּדָה חֲגִיף שְׁלָמִי נְדַרְיָהּ כִּי לֹא יוֹסִיף עוֹד לְעֹבֵר־בָּהּ בְּלִיעֵל כְּלָה נִכְרַת
Wadi Murabaat	[הנה] על ההרים רג[לי מבשר משמיע שלום חגי יהודה] חגיך [שלמי נדר] יך כי ל[א] [יוסיף עוד לעבר בכ בליעל] כל[ה נכ]רת
Highlighted Diff.	None

2

Masoretic	עָלָה מִפִּיךָ עַל־פְּנֵיךָ נִצּוֹר מְצָרָה צִפְּה־דָרְךָ חֲזִק מִתְּנִים אֲמִץ כַּח מְאֹד
Wadi Murabaat	[עלה מפיך על פניך נצור מצרה צפה דרך] חזק [מ]תנים אמצ [כח מאד]
Highlighted Diff.	None

3

Masoretic	כִּי שָׁב יִהְיֶה אֶת־גְּאוֹן יַעֲקֹב כְּגְאוֹן יִשְׂרָאֵל כִּי בְּקָקוֹם בְּקָקִים וּזְמַרְיָהֶם שְׁחַתּוּ
Wadi Murabaat	[כי שב יהוה את גאון יעקב כג]און יש[ראל] כי [בקקום בקקים וזמריהם שחתו]
Highlighted Diff.	None

4

Masoretic	מָגֵן גְּבִרְיָהוּ מֵאָדָם אֲנָשִׁי-חַיִל מִתְלַעִים בְּאִשׁ-פְּלֹדוֹת הָרֶכֶב בְּיוֹם הַכִּינוֹ וְהַבְּרָשִׁים הָרַעְלוּ
Wadi Murabaat	[מגן] גבריהו מאדם אנש[י חיל מתלעים באש פלדות הרכב ביום ה] כינו [והב] רשים [הרעלו]
Highlighted Diff.	None

5

Masoretic	בַּחֲצוֹת יִתְהוֹלְלוּ הָרֶכֶב יִשְׁתַּקְּשֻׁקוּן בְּרַחְבוֹת מְרֹאֵיקָן בְּלִפְיָדָם בְּבָרְקִים יְרוֹצְצוּ
Wadi Murabaat	[בחצות יתהוללו הרכב] יש[תקש]קון ברחבות מרא[י] הן [כלפיד]ם [בברקים] [ירוצצו]
Highlighted Diff.	None

6

Masoretic	יִזְכֹּר אֲדִירָיו יִכְשְׁלוּ בְּהִלְיָכָתָם יִמְהָרוּ חוֹמָתָהּ וְהֵכֵן הַסֶּכֶךְ
Wadi Murabaat	יז[כר אדיר]ו יכשלו בהלכותם [י]מהרו חומתה והכן [הסכך]
Highlighted Diff.	יזכר אדיריו יכשלו בהל-י-כ+ו+תם ימהרו חומתה והכן הסכך

7

Masoretic	שְׁעָרֵי הַנְּהָרוֹת נִפְתְּחוּ וְהַיְיָ כָּל נְמוֹג
Wadi Murabaat	[שְׁעָרֵי הַנְּהָרוֹת נִפְתְּחוּ] חו וְהַיְיָ [יכ] ל נְמוֹג
Highlighted Diff.	None

8

Masoretic	וְהַצֵּב גִּלְתָּהּ הַעֲלֵתָהּ וְאַמְהַתִּיָּהּ מִנְּהַגוֹת כְּקוֹל יוֹנִים מִתְּפֹפֶת עַל־לְבָבָהּ
Wadi Murabaat	וְהַצֵּב גִּלְתָּהּ הַעֲלֵתָהּ וְאַמְהַתִּיָּהּ [תִּיה מִנְּהַגוֹת כְּקוֹ] ל יוֹנִי [י] ם [מ] תְּפֹפֶת עַל [לְבָבָהּ]
Highlighted Diff.	None

9

Masoretic	וְנִינְוָה כְּבִרְכַּת־מַיִם מִיַּמֵּי הַיָּא וְהִמָּה נְסִים עֲמָדוֹ עֲמָדוֹ וְאִין מִפְּנֵה
Wadi Murabaat	וְנִינְוָה כ [בִּרְכַּת] מַיִם מ [י] מִי הַיָּא [ו] הִמָּה [נ] ס [י] ם עֲמָדוֹ עֲמָדוֹ [דו וְאִין מִפְּנֵה]
Highlighted Diff.	None

10

Masoretic	בְּזוֹ כֶּסֶף בְּזוֹ זָהָב וְאִין קִצָּה לְתַכּוּנָה כְּבֹד מִכָּל פְּלִי חֻמְדָּה
Wadi Murabaat	בְּזוֹ כֶּסֶף בְּזוֹ זָהָב [ו] אִין קִצָּה לְתַכּוּנָה [כ] בְּד מִכ [ל כֻּלִּי חֻמְדָּה]
Highlighted Diff.	None

11

Masoretic	בוֹקָה וּמְבוּקָה וּמְבֻלָּקָה וְלֵב נִמְס וּפִק בְּרָפִים וְחִלְחָלָה בְּכָל־מְתָנִים וּפְנֵי כָלָם קִבְּצוּ פְּאָרוֹר
Wadi Murabaat	[בוק]ה ומבוקה ומבולקה [ו]ל[ב] נמס ופ[ק ברכים וחל]חלה [בכל מתנים ופני כ]לם קבצו פא[רור]
Highlighted Diff.	None

12

Masoretic	אִיָּה מְעוֹן אֲרִיּוֹת וּמְרַעָה הוּא לְכַפָּרִים אֲשֶׁר הֵלֵךְ אַרְיָה לְבִיא שָׁם גּוֹר אַרְיָה וְאִין מְחַרִּיד
Wadi Murabaat	[איה מ]עון [אריות ומרעה הוא לכפרים] אשר הלך אריה ל[ב]יא שם גור [אריה] [ואין מחריד]
Highlighted Diff.	None

13

Masoretic	אַרְיָה טִרְף בְּדֵי גֵרוֹתָיו וּמְחַנֵּק לְלִבְאֲתָיו וַיִּמְלֵא־טִרְף חֲרָיו וּמְעַנְתָּיו טִרְפָּה
Wadi Murabaat	אריה ט[ר]ף בדי גורתיו ומחנק ללבאתיו וימלא ט[רף] חריו ומענתיו טרפה
Highlighted Diff.	אריה טרף בדי ג ⁺ ו ⁺ ר-ו-תיו ומחנק ללבאתיו וימלא טרף חריו ומענתיו טרפה

Masoretic	הַנְּנִי אֵלֶיךָ נָאִם יְהוָה צְבָאוֹת וְהִבְעַרְתִּי בְּעֶשֶׂן רֶכֶבָּה וּכְפִירֶיךָ תֹאכַל תֶּרֶב וְהִכַּרְתִּי מֵאֶרֶץ טָרְפֹךָ וְלֹא־יִשְׁמַע עוֹד קוֹל מִלְּאֲכִכָּה
Wadi Murabaat	הַנְּנִי אֵלֶיךָ נָאִם יְהוָה צְבָאוֹת וְהִבְעַרְתִּי [ב]עֶשֶׂן רֶכְבָּה וּכְפִיר[י]ךָ תֹאכַל ח[ר]ב וְהִכַּרְתִּי [י] מֵאֶרֶץ טָרְפֹךָ [ו]לֹא יִשְׁמַע עוֹד ק[ו]ל מִלְּאֲכִכָּה
Highlighted Diff.	None

Chapter 3

1

Masoretic	הוּי עִיר דְּמִים גְּלָהּ כַּחַשׁ פָּרַק מְלֶאָה לֹא יִמִּישׁ טָרֶף
Wadi Murabaat	ה[ו]י עִיר דְּמִים [כ]לֶה [כ]חַשׁ פֶּר [ק] מִלֶּאָה לֹא יִמִּישׁ ט[רֶף]
Highlighted Diff.	None

2

Masoretic	קוֹל שׁוֹט וְקוֹל רַעַשׁ אוֹפֵן וְסוֹס דִּהַר וּמְרֻכָּבָה מְרַקְדָּה
Wadi Murabaat	[קוֹל] שׁוֹט ו[ק]ול רַעַשׁ אוֹפֵן וּס[ו]ס דֶּהַר [ו]מְרֻכָּבָה מ[רַקְדָּה]
Highlighted Diff.	None

3

Masoretic	פָּרַשׁ מַעֲלָה וְלֵהֵב חֶרֶב וַיְבָרַק חֲנִית וְרַב חֶלֶל וְכַכָּד פָּגַר וְאִין קִצָּה לְגוּיָה וְכָשְׁלוּ בְּגוּיָתָם
Wadi Murabaat	[פרש] מעלה ול[הב] חרב וברק חנית ורב חלל וכב[ד פגר] ואין ק[צ]ה לגויה [ו]כשלו בגויתם
Highlighted Diff.	None

4

Masoretic	מֵרֶב זְנוּנֵי זוּנָה טוֹבַת חֵן בַּעֲלַת כְּשָׁפִים הַמְּכַרְת גוֹיִם בְּזוּנוּיָהּ וּמִשְׁפָּחוֹת בְּכִשְׁפֵיהָ
Wadi Murabaat	מרב זנוני זונה טובת חן בעלת כ[ש]פים המ[כרת ג]ויים בזנוניה ומשפחו[ת ב]כשפיה
Highlighted Diff.	None

5

Masoretic	הִנְנִי אֵלֶיךָ נָאִים יְהוָה צְבָאוֹת וְגִלְתִּי שׁוּלְיֶךָ עַל־פְּנֶיךָ וְהִרְאִיתִי גוֹיִם מֵעֵרֶךְ וּמִמְלָכוֹת קְלוּנֶךָ
Wadi Murabaat	הננ[י א]ל[י]ך נאם י[הוה צבא]ות וגליתי שול[יך ע]ל [פ]ני[ך] והראיתי גוים מערך וממל[כות ק]לונ[ך]
Highlighted Diff.	None

6

Masoretic	והשלכתי עליך שקצים ונבלתיך ושמתיך פראי
Wadi Murabaat	ו[השלכתי עליך] שקוצים ונבלת[י]ך ושמתיך כ[ראי]
Highlighted Diff.	והשלכתי עליך שק+ו+צים ונבלתיך ושמתיך כראי

7

Masoretic	והיה כל־ראיך ידוד ממך ואמר שדדה נינוה מי ינוד לה מאין אבקש מנחמים לך
Wadi Murabaat	[והיה כל ראיך ידוד ממך] ואמר שדדה [נינו]ה מי ינוד [לה מאין אבקש מנחמים] לך
Highlighted Diff.	None

8

Masoretic	התיטבי מנא אמון הישבה ביארים מים סביב לה אשר־חיל ים מים חומתה
Wadi Murabaat	התיטבי מ[נ]א אמו[ן] הי[ש]בה [ביארים מים סביב לה אשר] חיל מים חומתה
Highlighted Diff.	התיטבי מנא אמון הישבה ביארים מים סביב לה אשר חיל -ים- מים חומתה

9

Masoretic	כוש עצמה ומצרים ואין קצה פוט ולובים היו בעזרתך
Wadi Murabaat	כוש [ע]צמה [ומצ]רי[ם] ואין קצה פוט] ולובים היו בעזרתך
Highlighted Diff.	None

10

Masoretic	גַּם־הִיא לַגְּלָה הֶלְכָה בְּשָׁבִי גַם עַל־לִיָּהּ יִרְטָשׁוּ בְּרֹאשׁ כָּל־חֻצוֹת וְעַל־נִכְבְּדֶיהָ יִדּוּ גּוֹרֵל וְכָל־גְּדוֹלֵיהָ רְתָקוּ בַזְּקִים
Wadi Murabaat	גַּם ה[י] א לַגְּל[ה] הֶלְכ[ה] בְּשָׁבִי גַם עַל־לִיָּהּ [ירט] שׁוּ בְּרֹאשׁ כָּל חֻצוֹת [ו] עַל נִכְבֵּד [יה] [ידו גורל] וְכָל ג[דו] ל[יה] רְתָקוּ ב[ז] קִים
Highlighted Diff.	None

11

Masoretic	גַּם־אַתָּה תִּשְׁכַּרְיָה תְּהִי נִעְלָמָה גַּם־אַתָּה תִּבְקָשִׁי מִעֶז מְאוֹיֵב
Wadi Murabaat	גַּם אַתָּה תִּשְׁכַּר [י] תְּהִי [נעלמה גם] אַתָּה תִּבְקָשִׁי [מעוז מאויב]
Highlighted Diff.	None

12

Masoretic	כָּל־מְבַצְרֶיךָ תֵּאֲנִים עִם־בְּכוֹרִים אִם־יִנּוּעוּ וְנִפְּלוּ עַל־פִּי אוֹכֵל
Wadi Murabaat	[כל] מְבַצְרֶיךָ [תאנים עם] בְּכ[ו] רִי [ם א] מ יִנּוּע[ו] וְנִפְּל[ו] עַל פִּי אוֹכֵל
Highlighted Diff.	None

13

Masoretic	הִנֵּה עֵמֶד נָשִׁים בְּקִרְבָּךְ לְאִיבֶיךָ פְּתוּחַ נִפְתָּחוּ שְׁעֵרֵי אֶרֶץ אֲכָלָה אִשׁ בְּרִיחֶיךָ
Wadi Murabaat	הנה [עמד נשים] בקרבך אל איב[י]ך [פת]וח [נפתח]ו שערי א[רצך אכלה אש] ב[ריחי]ך
Highlighted Diff.	הנה עמד נשים בקרבך +אל- ל-איביך פתוח נפתחו שערי ארצך אכלה אש בריחך

14

Masoretic	מִי מְצוֹר שְׁאֲבֵי-לֶךְ תִּזְקִי מְבַצְרֶיךָ בְּאֵי בְטִיט וְרִמְסֵי בַחֲמֹר הַחֲזִיקִי מִלְּבָן
Wadi Murabaat	מי מצור שאב[י] לך [חזקי מבצריך באי בטיט ורמסי בחמר] החזיקי מלב[ן]
Highlighted Diff.	None

15

Masoretic	שֵׁם תֹּאכְלֶךָ אִשׁ תִּכְרִיתֶךָ חֶרֶב תֹּאכְלֶךָ נִיָּלַק הַתְּכַבֵּד נִיָּלַק הַתְּכַבְּדִי נְאֻרָּה
Wadi Murabaat	שם [תאכלך אש תכריתך חרב תא] כלך כילק [התכב]ד כיל[ק התכבדי כארבה]
Highlighted Diff.	שם תאכלך אש תכריתך חרב תאכלך *כ*ילק התכבד *כ*ילק התכבדי *כ*ארבה

16

Masoretic	הַרְבִּית רַכְלִיָּה מְכוּכְבֵי הַשָּׁמַיִם יִלַּק פָּשֵׁט וַיַּעַף
Wadi Murabaat	[הרבית רכליך מכוכב] י השמים [ילק פשט ויעף]
Highlighted Diff.	None

17

Masoretic	מִנְזָרִיךְ דְּאַרְבֵּה וְטַפְסָרִיךְ כְּגֹב גְּבֵי הַחֹנִיִּים בַּגְּדָרוֹת בְּיוֹם קָרָה שָׁמֶשׁ זָרְחָה וְנוֹדַד וְלֹא-נוֹדַע מְקוֹמוֹ אַיִם
Wadi Murabaat	[מנזריך כארבה וטפסריך כ] גוב [ג] בי הח [ונים בגדרות ביום קרה שמש זרחה ונודד] ולא נודע מק [ומו אים]
Highlighted Diff.	None

18

Masoretic	נָמוּ רַעֲיָה מְלָךְ אֲשׁוּר יִשְׁכְּנוּ אַדִּירֶיךָ נִפְאֵשׁוּ עִמָּךְ עַל-הַהָרִים וְאִין מְקַבֵּץ
Wadi Murabaat	[נמו רעיך מלך אשור ישכנו אדיריך נפ] שו עמ [ך על ההרים ואין מקבץ]
Highlighted Diff.	None

Masoretic	אִי־יִפְקֶה לְשִׁבְרָךְ נִחְלָה מִכְתָּךְ כֹּל שְׁמַעֵי שְׁמַעֶךָ תִּקְעוּ כַּף עֲלֶיךָ כִּי עַל־מִי לֹא־עֲבָרָה רְעַתְךָ תָּמִיד
Wadi Murabaat	[אין כהה לשבר]ך נחל[ה] מכת[ך כל שמעי שמעך תקעו כף עליך] כי על מ[י] לא עב[רה רעתך תמיד]
Highlighted Diff.	None